

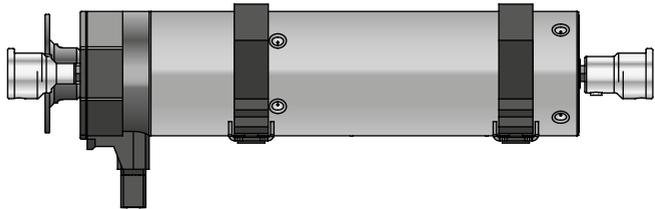
GEIGER

ANTRIEBSTECHNIK

Motore per Veneziane:

GEIGER GJ56.. con finecorsa meccanico

Per veneziane e tende esterne



IT

**Istruzioni originali di installazione
e funzionamento**

IT

Indice

1. Informazioni generali.....	2
2. Garanzia.....	2
3. Destinazione d'uso	2
4. Istruzioni di sicurezza.....	3
5. Istruzioni di sicurezza per l'installazione	3
6. Assemblaggio	4
7. Istruzioni per l'installazione	5
8. Informazioni per il personale elettrico qualificato	7
9. Impostazione dei fincorsa	7
10. Cosa fare se	8
11. Manutenzione	8
12. Dati tecnici.....	9
13. Dichiarazione di conformità.....	10
14. Avvertenze sullo smaltimento	11

1. Informazioni generali

Gentile Cliente,

acquistando questo motore, Lei ha scelto un prodotto di qualità della GEIGER. La ringraziamo molto per la Sua decisione e per la fiducia accordataci.

Prima di mettere in funzione questo dispositivo, La preghiamo di leggere ed osservare le seguenti istruzioni di sicurezza, allo scopo di prevenire pericoli ed evitare danni a persone o cose.

Queste istruzioni di installazione e funzionamento contengono importanti informazioni per l'installatore, l'elettricista e l'utente. Si prega di trasmettere queste istruzioni se si trasferisce il prodotto. Queste istruzioni devono essere conservate dall'utente.

2. Garanzia

In caso di installazione scorretta e contraria alle istruzioni qui presenti e/o modifiche costruttive, la garanzia legale e contrattuale per danni a cose e di affidabilità del prodotto decade.

3. Destinazione d'uso

I motori della gamma GJ56.. con fincorsa meccanico sono progettati esclusivamente per il funzionamento di tende alla veneziana.

I motori non possono essere utilizzati per il funzionamento di griglie avvolgibili, porte di garage, mobili e sollevamento strumenti.

GJ 56 xx x
| | | |
| | | | opzioni
| | | | Coppia in Nm
| | | | Per cassonetti di almeno 56 millimetri
| | | | GEIGER motore per veneziane

4. Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE: importanti istruzioni di sicurezza. Per la sicurezza personale, è importante seguire queste istruzioni. Si prega di conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

- ▶ Non permettere ai bambini di giocare con i comandi fissi. Tenere i telecomandi lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ L'installazione deve essere controllata periodicamente per accertare l'assenza di equilibrio precario, segni di usura o cavi e molle danneggiati.
- ▶ Osservare attentamente il sistema di protezione solare in movimento e tenere le persone lontano finché non si è completamente chiuso.
- ▶ Quando si utilizza lo sblocco manuale con il sistema di protezione solare aperto, si prega di essere prudenti in quanto può cadere giù velocemente se le molle o i nastri si staccano o sono rotti.
- ▶ Non utilizzare il dispositivo se in prossimità si stanno effettuando operazioni quali, ad esempio, la pulizia della finestra.
- ▶ Scollegare dalla rete elettrica il dispositivo comandato automaticamente se in prossimità si stanno effettuando operazioni quali, ad esempio, la pulizia della finestra.
- ▶ Durante il funzionamento osservare la zona di pericolo.
- ▶ Non utilizzare l'installazione se nella zona di pericolo ci sono persone od oggetti.
- ▶ Spegnerne immediatamente le installazioni danneggiate fino alla loro riparazione.
- ▶ Spegnerne l'unità durante le operazioni di manutenzione e pulizia.
- ▶ Punti di schiacciamento e di taglio devono essere evitati e messi in sicurezza.
- ▶ Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o che non hanno esperienza o competenza solamente se questi operano sotto supervisione o sono stati istruiti sull'uso del dispositivo e se comprendono i possibili pericoli derivanti. I bambini non sono autorizzati a giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
- ▶ Il livello di pressione sonora stimato è inferiore a 70 dB (A).
- ▶ Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica per la manutenzione e la sostituzione delle parti.
Se il motore viene scollegato tramite una spina, l'utente deve essere in grado di controllare - da qualsiasi luogo a cui ha accesso - che la spina sia staccata. Se questo non è possibile – a causa della struttura o dell'installazione – lo scollegamento dalla rete elettrica deve essere assicurato tramite blocco nella posizione di scollegamento (ad esempio, un isolatore).
- ▶ Il motore tubolare può diventare molto caldo durante l'uso prolungato. Quando si lavora sull'unità, non toccare il motore prima che si sia raffreddato.

5. Istruzioni di sicurezza per l'installazione



ATTENZIONE: importanti istruzioni di sicurezza. Seguire tutte le istruzioni di installazione, in quanto un'installazione scorretta può causare lesioni gravi.

- ▶ Durante il montaggio del motore senza alcuna protezione meccanica delle parti mobili e del tubo che possono surriscaldarsi, il motore deve essere installato ad un'altezza di almeno 2,5 m dal suolo o da un altro livello che consenta l'accesso al dispositivo.
- ▶ Prima di cominciare l'installazione del motore, si devono rimuovere tutti i cavi non necessari e si deve mettere da parte tutta l'attrezzatura non necessaria al collegamento alla rete elettrica.
- ▶ L'elemento di azionamento del rilascio manuale deve essere montato ad un'altezza inferiore a 1,8 m.
- ▶ Se il motore è comandato da un interruttore o un pulsante, questo deve essere montato entro il raggio visuale del motore. L'interruttore o il pulsante non deve essere posizionato in prossimità di parti in movimento. L'altezza di installazione deve essere di almeno 1,5 m dal pavimento.

- ▶ I dispositivi di comando fissi devono essere installati in modo da risultare facilmente visibili.
- ▶ In caso di dispositivi che si estendono orizzontalmente, si deve rispettare una distanza orizzontale di almeno 0,4 m tra la parte completamente estesa e qualsiasi altro elemento fisso.
- ▶ La velocità nominale e la coppia nominale del motore devono essere compatibili con il dispositivo.
- ▶ Gli accessori di montaggio utilizzati devono essere compatibili con la coppia nominale selezionata.
- ▶ Per l'installazione del motore, sono necessarie una buona conoscenza tecnica e buone capacità meccaniche. Un'installazione scorretta può causare lesioni gravi. Il lavoro elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali vigenti.
- ▶ Utilizzare solo cavi di collegamento adatti alle condizioni ambientali e che soddisfano i requisiti di costruzione (vedere il catalogo accessori).
- ▶ Se il dispositivo non è dotato di un cavo di collegamento e di una spina, o di altri mezzi per scollegarlo dalla rete elettrica con un'apertura di contatto su ogni polo secondo le condizioni della categoria di sovratensione III per lo scollegamento completo, deve essere incorporato un dispositivo di scollegamento di questo tipo nell'installazione elettrica fissa secondo le regole di cablaggio.
- ▶ Non montare i cavi di collegamento in prossimità di superfici calde.
- ▶ Una spina per lo scollegamento del motore dalla rete elettrica deve essere accessibile dopo l'installazione.
- ▶ Cavi di collegamento danneggiati devono essere sostituiti da cavi di collegamento GEIGER dello stesso tipo.
- ▶ Il dispositivo deve essere montato come descritto nelle istruzioni di installazione. I fissaggi non devono essere effettuati con adesivi, in quanto sono considerati inaffidabili.

6. Assemblaggio

Visto da dentro la stanza, il Collegamento all'alimentazione del **GJ56..** è situato sul lato sinistro. Le cinghie sono avvolte sui rulli avvolgitori dall'esterno. I pulsanti di regolazione del dispositivo di controllo fine corsa e l'interruttore di fine corsa devono essere rivolti verso il basso.

Il **GJ56..** che è impostato per l'estrema posizione inferiore quando lascia la fabbrica, viene installato nella veneziana completamente abbassata.

In questo modo non è richiesta la regolazione del finecorsa inferiore.

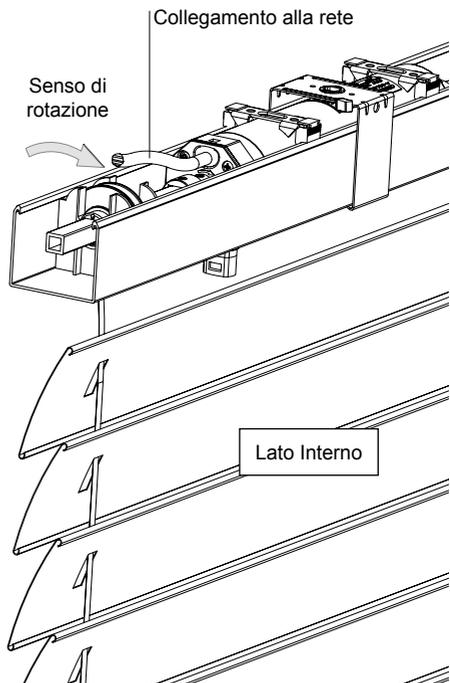
Il **GJ56..** deve essere installato in allineamento con l'albero.

E, importante che il **GJ56..** venga installato centralmente. Assicurarsi che il carico sia uniformemente distribuito.

Installazione inclinato:

L'installazione inclinata è consentito fino ad un massimo di 45°.

Anche in questo caso i pulsanti di regolazione del dispositivo di controllo fine corsa e l'interruttore di fine corsa devono essere rivolti verso il basso.

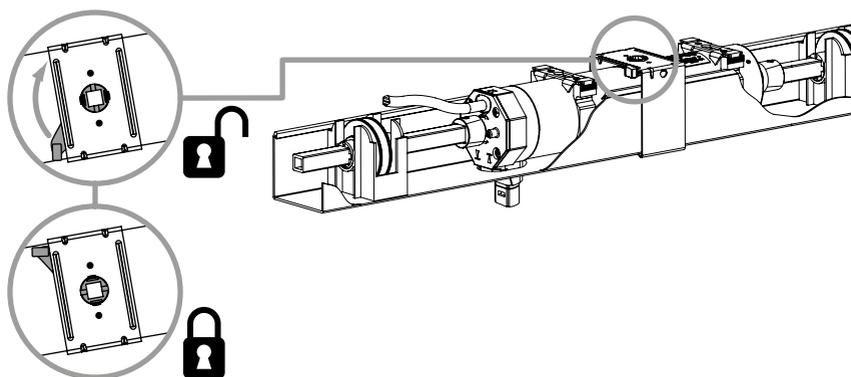
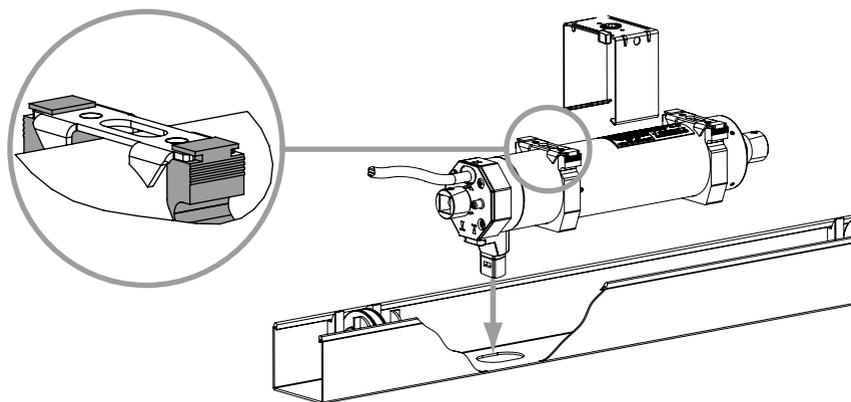
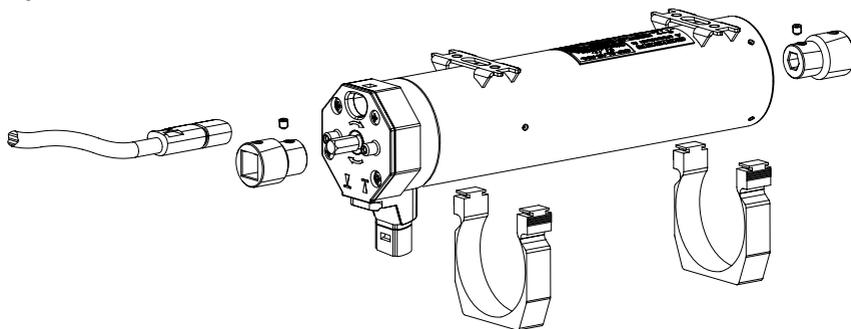


7. Istruzioni per l'installazione

 Prima dell'installazione si prega di assicurarsi che non ci siano danni visibili al motore come crepe o cavi aperti.

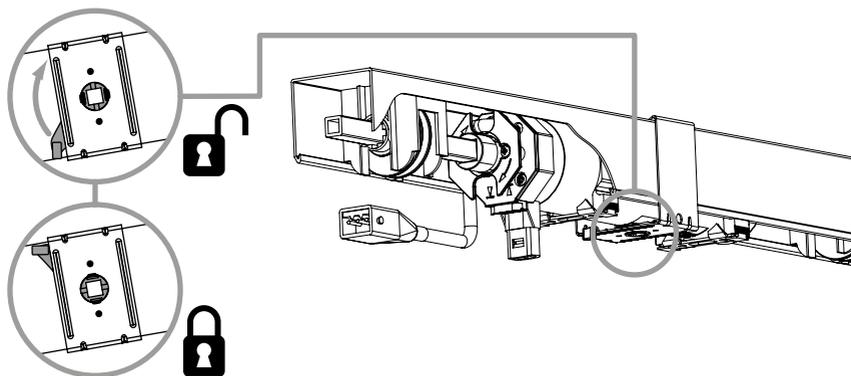
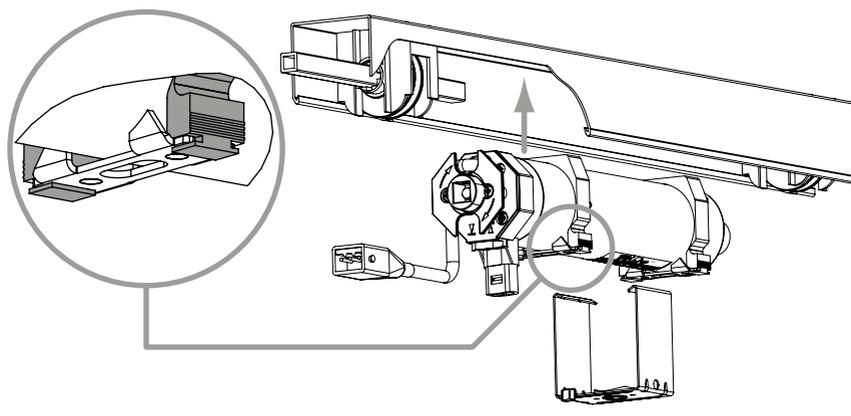
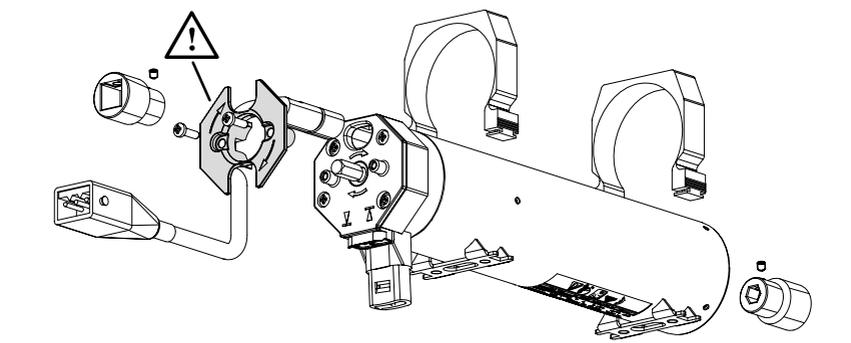
 Prima di fissare verificare la consistenza della muratura e delle superfici.

Apertura cassonetto in alto:



IT

Apertura cassonetto in basso:



8. Informazioni per il personale elettrico qualificato



Attenzione: importanti istruzioni per l'installazione. Si prega di seguire le istruzioni di installazione, poiché un'errata installazione può causare la distruzione del motore e dei pulsanti di regolazione del dispositivo.

Le operazioni con i morsetti di servizio possono essere realizzate solo da un elettricista qualificato.

I Motori con finecorsa meccanici non possono essere collegati in parallelo ma deve essere collegati tramite un interruttore multipolare o cut-off a relè.

Non utilizzare interruttori che possano azionare la salita e la discesa contemporaneamente.

Quando si cambia la direzione di marcia, la commutazione deve essere effettuata tramite una posizione di OFF.

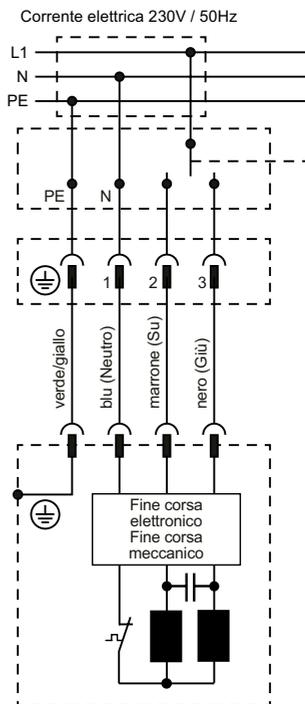
Quando si cambia la direzione di marcia, il tempo di commutazione deve essere di almeno 0,5 s.

Sulla LC Unit (gruppo bobina-condensatore) della linea ausiliaria si ha un aumento eccessivo della tensione. La tensione di rete eccessiva è presente nell'ingresso non comandato.

Con una rete trifase, si prega di utilizzare lo stesso conduttore esterno al fine di controllare le direzioni UP e DOWN.

I cavi in PVC non sono adatti per installazioni all'aperto o esposte a prolungati elevati livelli di radiazioni UV. Questi cavi non devono essere utilizzati se sono suscettibili di toccare parti metalliche che possono riscaldarsi fino a temperature superiori ai 70°C.

Il collegamento dei cavi con connettori a spina della Società Hirschmann sono testati e approvati con attacchi della Hirschmann Company.



9. Impostazione dei finecorsa

Il GJ56 è dotato di due finecorsa regolabili integrati.

Se necessario, le impostazioni di fabbrica possono essere modificate in qualsiasi momento tutte le volte che vuoi.

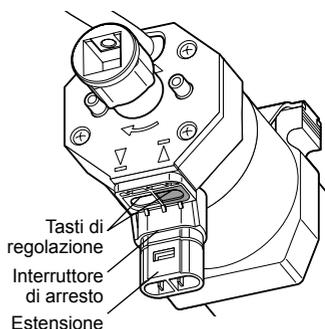


Il GJ56.. può funzionare solo con l'interruttore di fine corsa originale.

Se necessario, il **GJ56..** può essere consegnato senza l'interruttore di fine corsa

Funzionamento con l' interruttore di fine corsa:

Se il **GJ56..** deve interrompere la sua corsa nella posizione finale superiore mediante l'interruttore di fine corsa, ed il **GJ56..** è stato installato nella veneziana completamente abbassata come descritto sopra, non sono necessarie ulteriori impostazioni.



Nota :

L'interruttore di fine corsa fermerà il GJ56.. solo in APERTURA.

Se si preme il pulsante di regolazione GIÙ per la posizione finale inferiore e la direzione GIÙ dell'interruttore, insieme, la Veneziana potrebbe superare il limite inferiore e tornare verso l'alto. In questo caso se la veneziana colpisce l'interruttore di fine corsa, il **GJ56..** non interrompe la sua corsa e la veneziana potrebbe danneggiarsi.

Regolazione della posizione di fine corsa superiore:

1. Spostare la veneziana ca. 300 mm sotto la posizione finale desiderata.
2. Premere il pulsante di regolazione **nero**.
3. Alzare la veneziana nella posizione finale desiderata.
4. Abbassare la veneziana per circa 6 secondi, fino a quando il pulsante di regolazione nero salta indietro (click).

Ora la posizione di fine corsa superiore è regolata.

Regolazione della posizione di fine corsa inferiore:

5. Spostare la veneziana ca. 300 mm sopra la posizione finale desiderata.
6. Premere il pulsante di regolazione **bianco**.
7. Abbassare la veneziana nella posizione finale desiderata.
8. Alzare la veneziana per circa 6 secondi, fino a quando il pulsante di regolazione bianco salta indietro (click).

Ora la posizione di fine corsa inferiore è regolata.

10. Cosa fare se ...

Problema	Soluzione
Il motore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Motore non collegato. Controllare il collegamento alla spina. • Controllare che il cavo di collegamento non abbia eventuali danni. • Controllare la tensione di rete ed eventualmente far testare l'impianto da un elettricista qualificato.
Invece che nella direzione verso l'alto, il motore corre verso il basso.	<ul style="list-style-type: none"> • I cavi di comando sono invertiti. Invertire il cavo di comando nero col marrone.
Il motore gira solo in una direzione.	<ul style="list-style-type: none"> • Motore in posizione di fine corsa. Azionare il motore nella direzione opposta. Regolare nuovamente le posizioni di fine corsa, se necessario.
Dopo aver girato più volte, il motore si ferma e non risponde più.	<ul style="list-style-type: none"> • Il motore si è surriscaldato ed è spento. Provare di nuovo dopo un tempo di raffreddamento di circa 15 min.
La tenda è nella posizione di fine corsa superiore, l'interruttore di fine corsa è azionato, ed il motore non può correre più verso il basso.	<ul style="list-style-type: none"> • Il motore è stato installato a testa in giù o il fincorsa inferiore è stato superato e le cinghie sono avvolte nella direzione errata. Ripristinare il libero movimento dell'interruttore di fine corsa. Regolare nuovamente le posizioni di fine corsa.

IT

11. Manutenzione

L'unità è esente da manutenzione.

12. Dati tecnici

Dati tecnici del motore GJ56.. con finecorsa meccanico (Versione standard)				
	GJ5603k	GJ5606k	GJ5610	GJ5620
Tensione	230 V~/50 Hz			
Corrente	0,40 A	0,40 A	0,60 A	0,85 A
Cos Phi (cosφ)	> 0,95			
Corrente di spunto (fattore)	x 1,2			
Potenza	90 W	93 W	135 W	190 W
Coppia	3 Nm	6 Nm	10 Nm	2 x 10 Nm
Velocità	26 rpm			
Grado di protezione	IP 54			
Finecorsa	80 giri			
Massima corsa del motore	S2 4 min			
Livello di pressione sonora ¹⁾	34 db(A)	34 db(A)	35 db(A)	40 db(A)
Lunghezza totale	299 mm	299 mm	309 mm	336 mm
Diametro	55 mm			
Peso	circa 1,50 kg	circa 1,50 kg	circa 1,70 kg	circa 2,20 kg
Umidità ambientale	luogo secco e senza condensa			
Temperatura di conservazione	T = -15°C .. +70°C			

Dati tecnici del motore GJ56.. con finecorsa meccanico (Versione con funzionamento avanzato)		
	GJ5606	GJ5616
Tensione	230 V~/50 Hz	
Corrente	0,40 A	0,70 A
Cos Phi (cosφ)	> 0,95	
Corrente di spunto (fattore)	x 1,2	
Potenza	90 W	150 W
Coppia	6 Nm	2 x 8 Nm
Velocità	26 rpm	
Grado di protezione	IP 54	
Massima corsa del motore	80 giri	
Modalità di funzionamento	S2 6 min	
Livello di pressione sonora ¹⁾	34 db(A)	40 db(A)
Lunghezza totale	304 mm	336 mm
Diametro	55 mm	
Peso	circa 1,60 kg	circa 2,20 kg
Umidità ambientale	luogo secco e senza condensa	
Temperatura di conservazione	T = -15°C .. +70°C	

¹⁾ I dati relativi al livello medio di pressione sonora sono da intendersi solamente come guida. I valori sono stati determinati dalla GEIGER ad una distanza di 1 m, con un motore a velocità ideale e mediati su 10 secondi. Non c'è riferimento a nessun test standard specifico.

Soggetto a modifiche tecniche. Per informazioni sulla gamma di temperatura ambiente dei motori GEIGER si rimanda al sito www.geiger.de

13. Dichiarazione di conformità

GEIGER
ANTRIEBSTECHNIK

Dichiarazione di conformità UE

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Antriebstechnik
Schleifmühle 6
D-74321 Bietigheim-Bissingen

Denominazione prodotto:

Motori per veneziane, persiane avvolgibili e tende da sole

Denominazione tipo:

GJ56., GR45., GU45., GSI56., GB45., GB35..

Direttiva applicate:

2006/42/EG
2014/53/EU
2011/65/EU + (EU)2015/863 + (EU)2017/2102

Norme applicate:

EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-1:2012/A1:2019
EN 60335-1:2012/A14:2019
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015
EN 62233:2008
EN 62233 Ber.1:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013

ETSI EN 301 489-1 V2.2.0(2017-03)
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03)
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02)

DIN EN IEC 63000:2019-05

Rappresentante autorizzato per i dati tecnici:

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Indirizzo:

Schleifmühle 6, D-74321 Bietigheim-Bissingen

Bietigheim-Bissingen, addì 20.04.2022



Roland Kraus (Direttore generale)

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen
Phone +49 (0) 7142 9380 | Fax +49 (0) 7142 938 230 | info@geiger.de | www.geiger.de
Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRA 300591 | USt-IdNr. DE145002146
Komplementär: Geiger Verwaltungs-GmbH | Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRB 300481
Geschäftsführer: Roland Kraus | WEEE-Reg.-Nr. DE47902323

IT

100W0599 it 0422

Le dichiarazioni di conformità vigenti sono disponibili sul nostro sito www.geiger.de

14. Avvertenze sullo smaltimento

Riciclaggio dei materiali di imballaggio

I materiali di imballaggio possono essere riciclati. Si raccomanda di smaltirli correttamente allo scopo di proteggere l'ambiente. È possibile contattare il Comune di appartenenza per ricevere ulteriori informazioni sui servizi offerti in merito.

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici

I dispositivi elettrici o elettronici e le batterie non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento e riciclaggio, informarsi sulle norme locali vigenti.

IT Per questioni tecniche rivolgersi al numero **+49 (0) 7142 938 333**.

GEIGER
ANTRIEBSTECHNIK

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen
T +49 (0) 7142 9380 | F +49 (0) 7142 938 230
info@geiger.de | www.geiger.de

